

- Portada
- Empresas
- Entrevistas
- Libros
- Personajes
- Seguridad
- Weblog
- Juegos
- Agenda
- Software libre
- Opinión
- Arte
- Especiales
- Pasatiempos
- E-Sociedad
- La Imagen

**OTROS MUNDOS**

- el mundo
- el mundo de deporte
- el mundo de dinero
- el mundo de salud
- el mundo de libros
- el mundo de viajes
- el mundo de vinos
- Emisión Digital
- Expansión & Empleo
- mundofree

Buscar en

Foros | Estrellas | Diario del Navegante | Ariadna | Tomorrow

**SUPLEMENTOS**

# ARIADN@

**El suplemento para comprender el mundo digital**

EL MUNDO - Jueves, 24 de mayo de 2001 - Número 47

**INTERNET | LIBROS**

La Feria del Libro de Madrid, capital mundial del libro durante este año, va a contar con un apartado específico dedicado al libro digital, un formato que comienza a coexistir con el tradicional en papel. Las editoriales empiezan a verlo más como un aliado que como la competencia. Todo es lectura

**LA GRAN FERIA**

## El libro digital se abre paso

Habrá menos casetas y no se darán las listas de los libros más vendidos, pero la Feria del Libro de Madrid que comienza mañana contará con página web propia (hasta el año pasado estaba alojada en Apple) y mantendrá un área dedicada al libro en formato digital. El reciente lanzamiento de Veintinueve, un portal promovido por Planeta para distribución de libros virtuales, y del MS Reader, el programa de Microsoft para leer este tipo de obras, son una muestra de la importancia que está tomando este soporte para las editoriales.

**MARCELO VALDEBENITO**

**EJEMPLOS.** Es cierto. La llegada del libro electrónico no ha dejado indiferentes a las grandes editoriales. Y hay muchos ejemplos. Mondadori, en Italia; o Planeta, en España, están apostando por la edición digital al poner en la Red sitios en los que comercializan libros digitales de su catálogo y, en Internet, Amazon ha anunciado una alianza con Adobe para vender más de 2.000 títulos electrónicos en formato PDF desde Internet.

Las ventajas del nuevo formato son muchas: capacidad de búsqueda de palabras en el texto, acceso a diccionarios, capacidad de realizar anotaciones sin dañar al libro, sonido e imágenes... Pero, ¿está el libro tradicional amenazado por los nuevos soportes? "No creo que el libro electrónico signifique la más mínima amenaza para el libro tradicional", afirma Claudio López, director editorial de Grijalbo Mondadori, asegurando que "eso no quiere decir que nosotros no estemos invirtiendo en nuevas tecnologías, ya que se trata de un complemento". López cuenta la experiencia de Mondadori en Italia, que se asoció con Microsoft para utilizar el programa informático Reader y sacar más de 40 novedades editoriales en formato electrónico, generando bastante interés entre algunos autores y cierto tipo de público.

"En los aviones nunca te van a pedir que apagues un libro normal", dice Juan Cruz, director de comunicación de Santillana y director de coordinación editorial del Grupo Prisa. "Mientras la lectura tenga la obligatoriedad del ojo y el tacto, yo creo que la lectura sobrevivirá en formato papel, lo que no significa que no se depuren los otros de manera que coexistan". Cruz destaca el potencial del libro electrónico, especialmente en Internet "porque se pueden divulgar los libros mucho más, se pueden despiezar, hacer más atractivos, jugar con ellos". José Manuel Lara, consejero delegado del Grupo Planeta, destacó durante la presentación de la librería virtual Veintinueve la apuesta del grupo por la nuevas tecnologías como "motor de los nuevos mercados culturales", añadiendo que de esta manera se amplía el acceso a la lectura. Para José Huerta, director editorial de Lengua de Trapo, el libro electrónico es un soporte complementario. "La edición electrónica no va a acabar con la tradicional. Va a ser un proceso mucho más paulatino y, seguramente, no excluyente", añade Huerta. [Lengua de Trapo](#) ofrece en Internet un adelanto de los libros que están a punto de publicarse y la posibilidad de leer un fragmento de los ya publicados.

María Campuzano, directora de [Novalibro](#), una editorial digital que cuenta con una serie de colecciones de libros difíciles de encontrar en papel en las librerías, como guiones de cine o de teatro, opina que empieza a haber una doble estrategia. "Hay varias editoriales que primero publican en la Red, hacen un poquito de ruido, y luego lo editan en papel".

**DIFFUSIÓN.** Marina Simsn, directora de contenidos de la editorial argentina [Libros en Red](#), un web que ha recibido más de 100.000 visitas desde mayo de 2000 y 85.000 descargas de libros, piensa que el libro digital tardará más de 10 años en ocupar un lugar importante en el mercado, "al menos en la literatura masiva de ficción".

"En algunas especialidades, como el libro escolar y universitario, libro técnico profesional u obras de referencia, el libro electrónico ganará terreno más rápidamente", declara a Ariadn@ Xavier Badosa, director de Inlibris e-solutions S.L., que tiene dos proyectos en la Red. "Por una parte, un [editor electrónico](#) que, en 1995, empezó a publicar microcontenidos inéditos de ficción y hoy difunde obras de mayor tamaño, como novelas. Y, por otra, [Inlibris](#), un buscador con más de 60.000 vínculos relacionados con la literatura, las letras o la lengua.

**DE LA "A" A LA "Z"**

### Para todos los gustos y bolsillos

En la Red se pueden encontrar en este momento miles de libros en castellano en diversos formatos, desde el PDF, hasta el reciente Reader de Microsoft. Tan sólo el portal veintinueve.com tiene un listado de 120 autores. Buena parte de los títulos se puede descargar gratuitamente, en raras ocasiones superan las 1.500 pesetas y además es posible encontrar obras cuya edición en papel esté agotada. Aquí les ofrecemos una pequeña selección.

**A**

**Alighieri, Dante**  
La divina comedia  
Gratuito  
<http://www.elaleph.com/>

**Anónimo**

El Lazarillo de Tormes

Gratuito

<http://www.ens.cetys.mx/paginas/cervantes/lazarillo.html>**Anónimo**

Cantar de Mio Cid

Gratuito

<http://aaswebsv.aas.duke.edu/cibertextos/MIO-CID/index.html>**B****Blanco, Ana**

El año que comenzó en primavera

500 pesetas.

<http://www.libroline.com>**Byron, Lord**

El Corsario

300 pesetas.

<http://www.libroline.com>**Béquer, Gustavo**

Leyendas

Gratuito

<http://www.publidisa.com/e-descarga.asp>**Benedetti, Mario**

La Tregua

639 pesetas.

<http://www.e-libro.net/>**Poto, José María**

Extremaunción

800 pesetas.

[http://www.libroline.com/appcart/bas/SchCliPro.cfm?xyz=7938&Cod\\_Tien=37&zForm=1](http://www.libroline.com/appcart/bas/SchCliPro.cfm?xyz=7938&Cod_Tien=37&zForm=1)**C****Cadalso, José**

Cartas marruecas

300 pesetas.

[http://www.libroline.com/appcart/bas/SchCliPro.cfm?xyz=7940&Cod\\_Tien=43&zForm=1](http://www.libroline.com/appcart/bas/SchCliPro.cfm?xyz=7940&Cod_Tien=43&zForm=1)**Cervantes, Miguel**

Don Quijote de la Mancha

Gratuito

<http://aaswebsv.aas.duke.edu/cibertextos/DON-QUIJOTE/>**Clarín, Leopoldo A.**

La regenta

125 pesetas

[http://www.libroline.com/appcart/bas/SchCliPro.cfm?xyz=7937&Cod\\_Tien=43&zForm=1](http://www.libroline.com/appcart/bas/SchCliPro.cfm?xyz=7937&Cod_Tien=43&zForm=1)**CH****CHéjov, Anton**

Zinochka

Gratuito

<http://www.elaleph.com/>**D****Darío, Rubén**

El canto errante

Gratuito

<http://www.veintinueve.com/>**E****Esquivel, Laura**

El libro de las emociones

548 pesetas.

<http://www.e-libro.net/>**F****Freire, Espido**

Melocotones helados

990 pesetas.

<http://www.veintinueve.com/>**Fuentes, Carlos**

Instinto de Inez

Gratuito (sólo fragmentos de esta obra literaria)

<http://www.instintodeinez.com.mx/>**G****García Calvo, Carlos**

Cómo ser una mujer A

657 pesetas.

<http://www.veintinueve.com/>**García Lorca, F.**

Romancero gitano y selección poética

Gratuito

<http://www.e-libro.net/E-libro-viejo/gratis/romancero.pdf>

**Gual, Xavier**  
Delirium Tremens  
1.615 pesetas.  
<http://www.libres.com>

## H

**Hipócrates**  
Aforismos y sentencias  
Disponible en breve  
<http://www.librosenred.com/aforismosysentencias.asp>

**Heidegger, Martin**  
El concepto de Tiempo  
Gratuito  
<http://www.artnovela.com/cuadernos/heideg.html>

## I

**Isacs, Jorge**  
María  
1.300 pesetas.  
<http://www.librosenred.com/maria.asp>

## J

**Jovellanos, Gaspar**  
El delincuente honrado  
Gratuito  
<http://cervantesvirtual.com/>

## K

**Kipling, Rudyard**  
Capitanes intrépidos  
499 pesetas.  
<http://www.veintinueve.com/>

## L

**La Fontaine, Jean de**  
Fábulas libertinas  
1.300 pesetas.  
<http://www.librosenred.com/fabulaslibertinas.asp>

## LL

**LLorens, Viviana**  
Cuentos sin máscaras  
1.300 pesetas.  
<http://www.librosenred.com/cuentossinmascaras.asp>

## M

**Machado, Antonio**  
Poesía  
300 pesetas.  
[http://www.libroline.com/appcart/bas/SchCliPro.cfm?xyz=7940&Cod\\_Tien=55&zForm=1](http://www.libroline.com/appcart/bas/SchCliPro.cfm?xyz=7940&Cod_Tien=55&zForm=1)

**Molina, Tirso de**  
El Burlador de Sevilla  
Gratuito  
<http://aaswebsv.aas.duke.edu/cibertextos/BURLADOR/>

## N

**Nostradamus**  
Centurias  
1.677 pesetas.  
<http://www.librosenred.com/centurias.asp>

**Neruda, Pablo**  
Canto General  
Gratuito  
[http://cervantesvirtual.com/por\\_tal/bnc/neruda/index.html](http://cervantesvirtual.com/por_tal/bnc/neruda/index.html)

## O

**Orestes, Nieto M.**  
No me permito Llorar  
Gratuito  
<http://www.badosa.com>

## P

**Pérez-Reverte, A.**  
Capitán Alatriste  
Gratuito (Sólo capítulos)  
<http://www.alatriste.inicia.es/>

**Pons, Joan**  
Remant cap al sol  
1.020 pesetas.  
<http://www.libres.com>

**Proust, Marcel**  
Confesión de una joven  
585 pesetas.  
[http://www.cyberlibro.com/libro\\_de\\_taille.asp?Titulo=Confesi%F3n+de+una+joven](http://www.cyberlibro.com/libro_de_taille.asp?Titulo=Confesi%F3n+de+una+joven)

**Q**

**Quevedo, Francisco**  
 Historia de la vida del buscón  
 498 pesetas.  
 Entremeses de la venta  
 166 pesetas.  
<http://www.cyberlibro.com/>

**Quiroga, Horacio**  
 Cuentos  
 Gratuito  
<http://http://www.e-libro.net/E-libroviejo/gratis/selva.pdf/>

**R**

**Rojas, Fernando de**  
 La Celestina  
 650 pesetas.  
<http://www.libroline.com>

**Roma, Pepa**  
 Jaque a la globalización  
 Gratuito (disponible sólo algunos capítulos)  
<http://www.grijalbo.com/globalizacion/index.htm>

**S**

**Shakespeare, William**  
 Macbeth  
 350 pesetas.  
[http://www.libroline.com/appcart/bas/SchCliPro.cfm?xyz=7940&Cod\\_Tien=46&zForm=1](http://www.libroline.com/appcart/bas/SchCliPro.cfm?xyz=7940&Cod_Tien=46&zForm=1)

**Storni, Alfonsina**  
 Poesía  
 300 pesetas.  
<http://www.libroline.com>

**Salgari, Emilio**  
 Los tigres de Malasia  
 Gratuito  
<http://www.elaleph.com/>

**Silva, Lorenzo**  
 La Isla del fin de la suerte  
 Gratuito (por capítulos)  
<http://www.circulolectores.com/Con tenido/Especiales/novela/in dex.asp>

**T**

**Twain, Mark**  
 Tom Sawyer  
 Precio aún no disponible  
<http://www.librosenred.com/tomsaw yer.asp>

**Torres, Elizabeth**  
 Preguntas sin respuesta  
 694 pesetas.  
<http://www.e-libro.net/>

**U**

**Ulloa, Antonio de**  
 Noticias americanas  
 Gratuito  
<http://cervantesvirtual.com/>

**V**

**Vatsyayana, Mallanaga**  
 Kamasutra  
 333 pesetas.  
<http://www.cyberlibro.com/>

**Vázquez-Figueroa, Alberto**  
 El Inca  
 990 pesetas.  
<http://www.veintinueve.com/>

**Verne, Julio**  
 La esfinge de los hielos  
 Gratuito  
<http://www.elaleph.com/libros.cfm?id=1059&style=biblioteca>

**W**

**Wyss, Johann**  
 Gratuito  
 La Familia Robinson  
<http://www.elaleph.com/>

**Wilde, Oscar**  
 El retrato de Dorian Gray  
 Precio disponible en breve  
<http://www.librosenred.com/elretratododoriangray.asp>

**X**

**Ximénez de Urrea, Jerónimo**

Diálogo de la verdadera honra militar  
Gratuito  
<http://cervantesvirtual.com/>

Y

**Yehuda Ha-levi**  
Cruzary  
Gratuito  
<http://cervantesvirtual.com/>

Z

**Zola, Emile**  
Yo acuso  
Gratuito  
<http://www.librosenred.com/yoacuso.asp>

**ABIERTA AL MUNDO**

## Preparar la visita

La Feria del Libro madrileña, la más importante de nuestro país, ya no es sólo un privilegio exclusivo de los madrileños. Gracias a Internet, sin necesidad de acudir a las casetas del Parque del Retiro también se puede conocer las últimas novedades o preparar la visita con antelación.

"Queremos tener una página web que esté operativa no sólo durante la Feria del Libro, sino durante todo el año", comenta Antonio Albarrán, director de la Feria del Libro de Madrid. Albarrán confirmó a Ariadna@ que el [web](#) tendrá una sección dedicada al libro electrónico, además de contar con el aporte de la UNED en el tema de la enseñanza a distancia, usando las nuevas tecnologías.

Otra novedad de este año es la participación como patrocinadores de Caja Madrid, Telemadrid y Telefónica, que aportarán servicios al web. "Tendremos un set de televisión en el que se harán programas y entrevistas durante la feria y que también se podrá ver desde la web. De esta manera, la Feria del Libro de Madrid sale al mundo", comenta Albarrán. La oferta de servicios de su sitio web se completa con la programación diaria y el orden de las casetas, que este año estarán agrupadas por sectores para facilitar su visita. En anteriores ediciones el sitio web de la Feria del Libro estaba alojado en Apple.

**OPINIONES**

## Más baratos, más fácil

M. V.

El atractivo de la edición digital tiene poco que ver con los gustos. Es una cuestión de bolsillo. Según comenta a Ariadna@ Diego Ruiz, del portal [ElAleph](#), el precio es "bastante inferior debido a que no existen costes de impresión ni de almacenamiento ni de envío, ya que se descargan desde Internet. Esa reducción permite que los libros sean más baratos, se destine mayor porcentaje a los derechos de autor y cada vez más autores se atreven a publicar, aunque sea on-line.

**Autores.** En la edición digital se distinguen tres tipos de autores, según Marina Simsn, de Libros en Red, "en primer lugar, está el autor de Best Seller, que saca un libro digital, y aunque no lo descargue mucha gente logra un efecto publicitario que aumenta sus ventas en papel. El autor no masivo, que tiene una comunidad virtual o real, como académicos, líderes espirituales o consultores, que publica un libro digital que ninguna editorial tradicional hubiera editado y vende mucho porque tiene un público cautivo. Y, por último, el autor novel, al que las editoriales no han querido editar y que encuentra su opción en la Red".

**Ventajas.** Otro beneficio de la edición electrónica es la explosión de contenidos. "El lector va a tener un abanico más amplio donde escoger, pero al mismo tiempo, puede sentirse desorientado", opina Xavier Badosa, director de Inlibris e-solutions S.L. Esta situación generará cambios en la tarea del editor. "En estos momentos los editores están en el centro de la cadena: controlan la producción de libros. En un futuro próximo veremos a muchos editores desde el principio al fin de la cadena, ya que producir un libro electrónico está al alcance de cualquiera", afirma Badosa.

Mariana Simsn, de Libros en Red, va aún más lejos cuando dice que "las nuevas tecnologías apuntan a la desaparición de los intermediarios. Un autor pactará con un editor/sitio web/distribuidor que le venderá directamente al lector".

## Portales especiales

MARCELO VALDEBENITO

Al igual que en el mundo real, en donde encontramos librerías especializadas para cada tema, Internet también tiene espacios especializados en las letras desde donde poder descargarse todo tipo de títulos.

**Religión.** Si busca textos religiosos, nada mejor que acceder al web del Arzobispado de Madrid (<http://www.archimadrid.es/espiritualidad/librosint.htm>). Este espacio ofrece una edición de La Santa Biblia, de 1.826 K. Además, se puede descargar los escritos completos de San Francisco de Asís o la Carta de San Ignacio de Antioquia a los Efesios.

**Derecho.** Para los interesados en la legislación y la Red, el web de Derechos sobre Internet (<http://www.derechosobreinternet.com/index2.html>) contiene trabajos de prestigiosos catedráticos y profesores universitarios donde se analizan las principales cuestiones que Internet plantea a las distintas ramas del Derecho.

**Poesía.** Si su preferencia literaria es la poesía, nada mejor que ingresar a un portal dedicado en exclusiva a este género. Se trata de Poesía (<http://www.poesia.com/>), un web en el que se ofrece acceso a textos electrónicos, así como a algunos archivos de audio con diversos poemas.

**Técnica.** La Librería Digital (<http://www.lalibreriadigital.com/>) es un web dirigido a los profesionales de la informática. Un gran escaparate de libros en formato digital repleto de manuales de programación como Tecnologías de servidor con Java o Lenguaje HTML, con constantes actualizaciones.

[Portada](#) | [Volver](#) | [Subir](#)

© Diario EL MUNDO. El diario EL MUNDO se edita en Madrid (España, UE). Calle Pradillo, 42. 28002 MADRID.  
Teléfono: (34) 91 586 48 00. Fax: (34) 91 58 64 848.  
Teléfono de atención al lector: 91 379 73 33 (llamadas desde Madrid) y 902 21 33 21 (llamadas desde el resto de España)  
Publicación digital controlada por OJD